|  |  |
| --- | --- |
| Titre  *Le Collier Rouge* | |
| Auteur  Jean-Christophe Rufin | C:\Users\j.pollet\Desktop\le-collier-rouge-684608.jpg |
| Editeur  Gallimard |
| Date de parution  2014 |





**Prix du Jeune Lecteur Néerlandais 2015/2016**

***Pistes d’exploitation pour l’étude du roman en classe de FLE.***

Sommaire

[***FICHE 1: Repères*** 3](#_Toc487016378)

[***FICHE 2: Exploitation du roman*** 6](#_Toc487016384)

[***FICHE 3: Interpréter et argumenter*** 9](#_Toc487016390)

[***Sujets de rédaction*** 12](#_Toc487016395)

[***Vocabulaire franco-néerlandais*** 13](#_Toc487016398)

# ***FICHE 1: Repères***

*Le Collier Rouge*, J.C. Rufin

FICHE 1: Repères

Cette première fiche a pour but d'entrer en douceur dans l’œuvre donc les activités proposées ici précèdent la lecture du livre.

## **1. Découvrir le titre**

Inscrire au tableau le titre, *Le collier rouge*.

Faire un remue-méninge : à quoi les élèves pensent-ils en lisant ce titre ?

Écrire les mots-clés donnés au tableau sous forme de carte heuristique (classés par thème).

## **2. Découvrir la couverture**

* Que voit-on ? Faire décrire.
* Quelles couleurs ? Que peut-on dire sur l'utilisation des couleurs ?
* Quel lien entre le titre et l'image ?

## **3. Découvrir la quatrième de couverture**

*Le Collier Rouge*, J.C. Rufin

FICHE 1: Repères

« Dans une petite ville du Berry, écrasée par la chaleur de l'été, en 1919, un héros de la guerre est retenu prisonnier au fond d'une caserne déserte.

Devant la porte, son chien tout cabossé aboie jour et nuit.

Non loin de là, dans la campagne, une jeune femme usée par le travail de la terre, trop instruite cependant pour être une simple paysanne, attend et espère.

Le juge qui arrive pour démêler cette affaire est un aristocrate dont la guerre a fait vaciller les principes.

Trois personnages et, au milieu d'eux, un chien, qui détient la clef du drame...

Plein de poésie et de vie, ce court récit, d'une fulgurante simplicité, est aussi un grand roman sur la fidélité.

Être loyal à ses amis, se battre pour ceux qu'on aime, est une qualité que nous partageons avec les bêtes. Le propre de l'être humain n'est-il pas d'aller au-delà et de pouvoir aussi reconnaître le frère en celui qui vous combat? »

* Situer l'histoire, répondre aux questions : qui ? Quand ? Où ? Quoi ?
* A votre avis, quel genre de roman est-ce ?
* La première et la quatrième de couverture vous donnent-elles envie de lire ce livre ? Pourquoi ?

## **4. Découvrir l'auteur**

Demander aux élèves de faire des recherches sur l'auteur pour pouvoir écrire un résumé au passé de cent mots environ.

On peut donner aux élèves une liste d'éléments à inclure dans ce résumé, par exemple : vie privée, différentes professions, principales œuvres, prix et distinctions.

Sources possibles pour les recherches en français :

* [Wikipedia](https://fr.wikipedia.org/wiki/Jean-Christophe_Rufin)
* [Académie française](http://www.academie-francaise.fr/les-immortels/jean-christophe-rufin)

## **5. Découvrir le contexte historique**

*Le Collier Rouge*, J.C. Rufin

FICHE 1: Repères

***5.1. Apprendre sur la guerre en général***

Il est important pour comprendre le livre que les élèves aient une idée de ce qu'était la première guerre mondiale.

Suivant leur niveau en français, on peut aussi demander aux élèves de faire les recherches en néerlandais.

On demandera aux élèves :

* De situer sur une carte les pays participant à la guerre et les différents fronts. (Carte de l'Europe de 1914 vierge à imprimer et à compléter [ici](http://d-maps.com/carte.php?num_car=6029&lang=fr))
* De faire une frise chronologique des dates-clés de 1914 à 1919.

Pour plus d'informations et documents sur la guerre, le dossier de franceTVéducation est très bien : cliquez [ici](http://education.francetv.fr/epoque-contemporaine/cm2/dossier/la-guerre-de-1914-1918-premiere-guerre-mondiale)

***5.2. Comment était-ce au front ?***

Découvrir une scène d'attaque grâce à un extrait du film *Joyeux Noël* : voir [ici](https://www.youtube.com/watch?v=rwwTi0XPadc) (scène du début du film)

Décrire la scène :

* Comment sont habillés les soldats ?
* Qu'est-ce qu'il y a autour d'eux ?
* Quels objets ont-ils au début et au milieu de l'extrait ?
* Que se passe-t-il ?

Ces questions et cet extrait doivent permettre de travailler sur le vocabulaire spécifique à la guerre qu'on retrouvera dans le roman.

Ensuite, on peut demander aux élèves par groupe de rechercher des images d'époque (les images du film étant une reconstitution).

Il s'agira pour eux de trouver des images des fronts de la Marne, de la Somme mais aussi de l'expédition de Salonique, du front d'Orient (front où était présent le héros du roman). Ils devront présenter ses images en réutilisant le vocabulaire vu précédemment.

# ***FICHE 2: Exploitation du roman***

*Le Collier Rouge*, J.C. Rufin

FICHE 2: Exploitation du roman

Les indications de pages dans cette fiche se basent sur l'édition de poche Folio (Gallimard, 2014).

## **1. Les chapitres**

Le livre est composé de onze chapitres laissés sans titre par l’auteur.

Pourquoi ne pas les intituler en classe ? Le titre proposé pourra être complété par un résumé de ce qu’il contient.

## **2. Les personnages**

De nombreuses activités sont possibles autour des personnes. Voici quelques idées.

* Travailler sur la personnalité de chacun.

Voici un tableau à double-entrée (page suivante), d'un côté une liste de traits de caractères, de l'autre les personnages du roman, les élèves peuvent compléter en mettant des croix ou mieux, en mettant ++, +, -, - - suivant le degré de correspondance (on peut laisser des cases vides).

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Lantier** | **Morlac** | **Valentine** | **Guillaume** | **Dujeux** |
| Loyal |  |  |  |  |  |
| Fidèle |  |  |  |  |  |
| Optimiste |  |  |  |  |  |
| Lâche |  |  |  |  |  |
| Compréhensif |  |  |  |  |  |
| Solitaire |  |  |  |  |  |
| Bavard |  |  |  |  |  |
| Introverti |  |  |  |  |  |
| Ambitieux |  |  |  |  |  |
| Naïf |  |  |  |  |  |
| Egoïste |  |  |  |  |  |
| Orgueilleux |  |  |  |  |  |
| Intelligent |  |  |  |  |  |
| Têtu |  |  |  |  |  |

* A partir de ce tableau, on peut aussi travailler la comparaison avec les adjectifs.

*Le Collier Rouge*, J.C. Rufin

FICHE 2: Exploitation du roman

* A partir des descriptions physiques, les élèves peuvent dessiner les personnages. Descriptions dans le livre :
  + Lantier, page 16 (chapitre 1)
  + Morlac, page 24 (chapitre 2)
  + Guillaume le chien, page 9 (chapitre 1)
  + Valentine, page 52-53 (chapitre 3)

## **3. Témoignages**

Nous avons ici affaire à une enquête. On peut donc travailler sur la notion de témoignage.

En s'appuyant sur le travail fait sur la personnalité, on peut faire réécrire une scène comme un témoignage à la première personne.

Voici plusieurs possibilités :

* Le premier interrogatoire (pages 18 à 22, chapitre 1) du point de vue de Morlac.
* La première rencontre de Lantier et Valentine (pages 51 à 55, chapitre 3) du point de vue de Valentine.
* La nuit du 12 septembre qui a valu la légion d'honneur à Morlac (pages 121 à 124, chapitre 7) du point de vue de Guillaume le chien.
* La visite de Morlac à Valentine pendant sa permission (pages 140 à 141, chapitre 8), du point de vue de Morlac.

## **4. Compte-rendu**

Le roman retrace une enquête. On peut donc faire le compte-rendu de cette enquête.

Le délit est déjà présent dans le récit sous la forme de compte-rendu pages 149-152 (chapitre 9), c'est un bon point de départ pour étudier le style du compte-rendu.

Dans leur compte-rendu, il faudra que les élèves restituent les éléments suivants :

* l'histoire personnelle du prévenu avant la guerre.
* sa personnalité supposée.
* son rôle pendant la guerre avec notamment la scène de la bataille qui lui a valu la légion d'honneur.
* ce qui s'est passé après les faits pour lesquels Lantier est inculpé.
* la conclusion de Lantier.

## **5. Une suite ?**

Discuter en classe de ce qui peut se passer après pour chacun des personnages :

* Comment Guillaume va-t-il être accueilli dans la famille de Lantier ?
* Que pourra faire Lantier maintenant qu'il n'est plus dans la vie militaire ?
* Que va-t-il se passer pour Morlac, Valentine et leur enfant ?

*Le Collier Rouge*, J.C. Rufin

FICHE 2: Exploitation du roman

# ***FICHE 3: Interpréter et argumenter***

*Le Collier Rouge*, J.C. Rufin

FICHE 3: Interpréter et argumenter

## **1. Le titre**

Revenir sur le travail fait sur le titre avant la lecture.

* Après avoir lu le livre, les élèves pensent-ils que c'est un bon titre ? Pourquoi ?
* Quel autre titre pourrait-on donner à ce livre ?

## **2. Adaptation cinématographique**

Par petits groupes, les élèves sélectionnent une scène qu'ils ont aimée (la scène doit avoir une unité de lieu).

Ils vont devoir en créer le story-board pour une adaptation cinématographique de l’œuvre. Ils vont donc dessiner cinq planches et en faire la description (description des lieux, des vêtements, des mouvements, des actions).

Il est possible de faire tourner ces scènes ensuite.

On peut enfin faire échanger les story-boards et les autres groupes doivent retrouver à quel passage cela correspond et ce qui se passe avant et après.

## **3. Critiques**

Faire chercher des critiques du livre aux élèves.

On peut utiliser les sites suivants :

* [Amazon](http://www.amazon.fr/Le-collier-rouge-Jean-Christophe-Rufin/dp/207013797X)
* [Babelio](http://www.babelio.com/livres/Rufin-Le-collier-rouge/564431)
* [Fnac](http://livre.fnac.com/a6694291/Jean-Christophe-Rufin-Le-collier-rouge#customerReviews)
* [Sens critique](http://www.senscritique.com/livre/Le_Collier_rouge/10886048)

1. Trouver comment les lecteurs qualifient ce roman.

*Le Collier Rouge*, J.C. Rufin

FICHE 3: Interpréter et argumenter

2. Discuter ensemble des différents avis : qu'en pensent les élèves ? Avec lesquels sont-ils d'accord ? Pas d'accord ? Pourquoi ?

Pour aider les élèves, vous pouvez distribuer la fiche « vocabulaire pour discuter d'opinions » (elle se trouve à la dernière page de ce document).

3. On peut enfin leur faire écrire une critique du roman à poster sur un des sites cités plus haut. Voici quelques questions pour les aider :

* Quelles sont vos impressions ?
* Avez-vous aimé ? Avez-vous détesté ? Pourquoi ?
* Vous êtes-vous ennuyés ? A quels moments ? Pourquoi ?
* Est-ce que vous avez aimé ou non : le héros, les personnages, l’histoire, les lieux et les décors, la narration. Pourquoi ?

## **Vocabulaire pour discuter d’opinions**

*Le Collier Rouge*, J.C. Rufin

FICHE 3: Interpréter et argumenter

Donner son opinion :

- A mon avis

- Selon moi

- Je suis d’avis que…

- Je pense que…

- Je crois que…

- Je trouve que…

- Je considère que...

- j’estime que…

- j’imagine que…

- je suppose que…

- J’ai l’impression que…

- Il me semble que...

- J'ai adoré / détesté / aimé...

Exprimer son accord :

- Absolument

- Je suis (entièrement / tout à fait) d’accord (avec toi / vous / lui / elle)

- Exactement

- En effet

- Effectivement

- Bien sûr

- Parfaitement

- C'est vrai

Exprimer son désaccord :

- Je ne suis pas d’accord

- Nous n’avons pas la même opinion

- Je crois que non

- Ce n’est pas vrai / C'est faux

- Absolument pas

- Bien sûr que non

- Je ne pense pas

# ***Sujets de rédaction***

## **1. Sujets catégorie A (4V et 5H)**

***Sujet 1***

*Le Collier Rouge*, J.C. Rufin

Sujets de redaction

Tu te mets dans la peau de Lantier.

Tu écris une lettre à ta femme pour lui faire part de ta dernière affaire comme juge militaire. Tu parles de tes impressions par rapport à l’accusé Morlac. Tu lui expliques pourquoi cette affaire te trouble, en parlant du geste de Morlac le 14 juillet 1919. Tu imagines déjà ton avenir quand tu auras fini ta vie militaire.

*se mettre dans la peau de – in de huid kruipen van*

***Sujet 2***

Ecris le dialogue entre deux ou trois habitants du village, dont un est Gabarre le gendarme, qui sont à la terrasse du restaurant le soir du 14 juillet 1919.

Ils se rappellent les évènements de la journée et échangent leurs opinions à ce sujet. Ils se questionnent sur l’avenir de l’accusé et sur celui de son chien.

## **2. Sujets catégorie B (5V et 6V)**

***Sujet 1***

A 15 ans Jules questionne son père sur ce qui s’est passé dans sa vie entre 1914 et 1919. Jusqu’à maintenant ses parents ont gardé le secret sur cette période. Morlac décide finalement de lui raconter les évènements essentiels lorsqu’il était soldat et son procès d’après-guerre.

Tu peux choisir d’écrire le monologue que Morlac adresse à son fils ou d’écrire un dialogue entre le père et le fils.

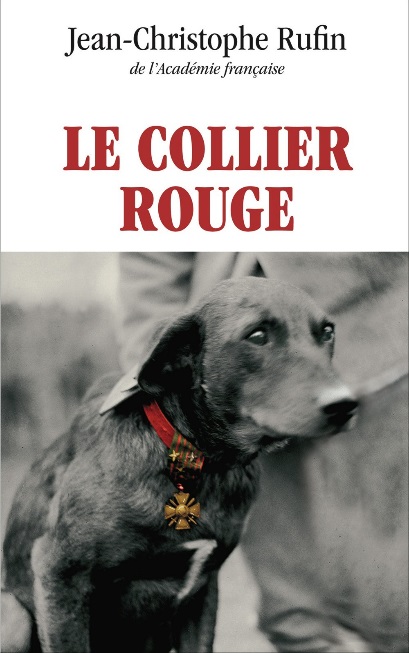
***Sujet 2***

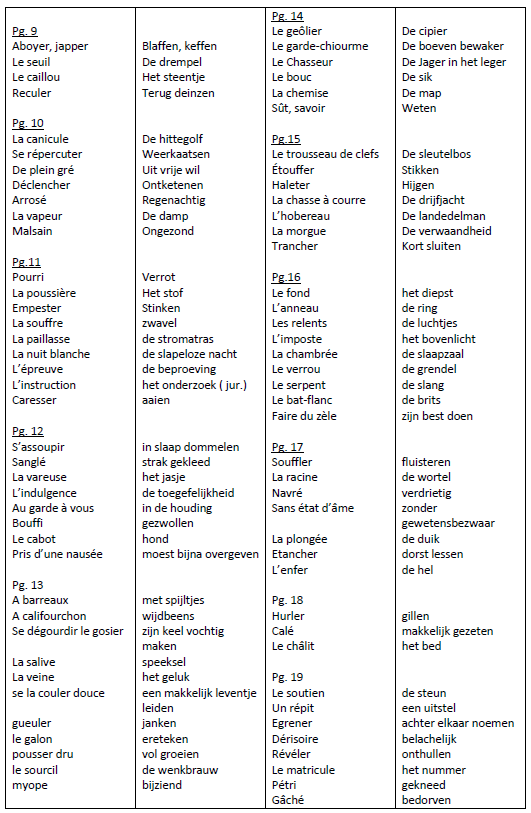
Imaginez les retrouvailles de Valentine et Morlac. Vous allez écrire un dialogue dans lequel Morlac parle avec Valentine de sa vie de soldat pendant la guerre et les difficultés du retour au village. Valentine le questionne sur son acte du 14 juillet 1919. Morlac essaie d’expliquer ses sentiments qui se cachent derrière ce geste.

# ***Vocabulaire franco-néerlandais***

*Le Collier Rouge*, J.C. Rufin

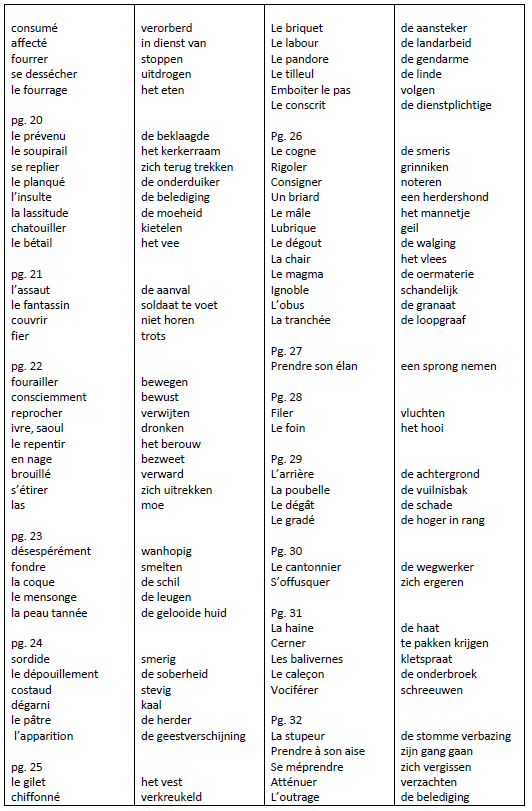
Vocabulaire

**[](http://www.google.nl/url?sa=i&rct=j&q=&esrc=s&source=images&cd=&cad=rja&uact=8&ved=0CAcQjRw&url=http://www.franceloisirs.com/litterature-de-qualite/le-collier-rouge-fl705771.html&ei=zY-aVZ3xOMjTUeOXgbAI&bvm=bv.96952980,d.d24&psig=AFQjCNFTHfs7ZIwWESgb17IGzOfKWyxOKg&ust=1436279079031912)**



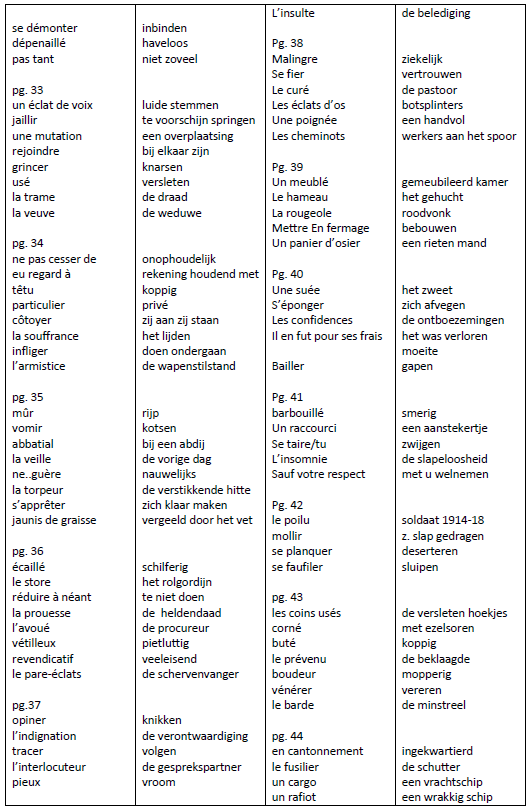
*Le Collier Rouge*, J.C. Rufin

Vocabulaire



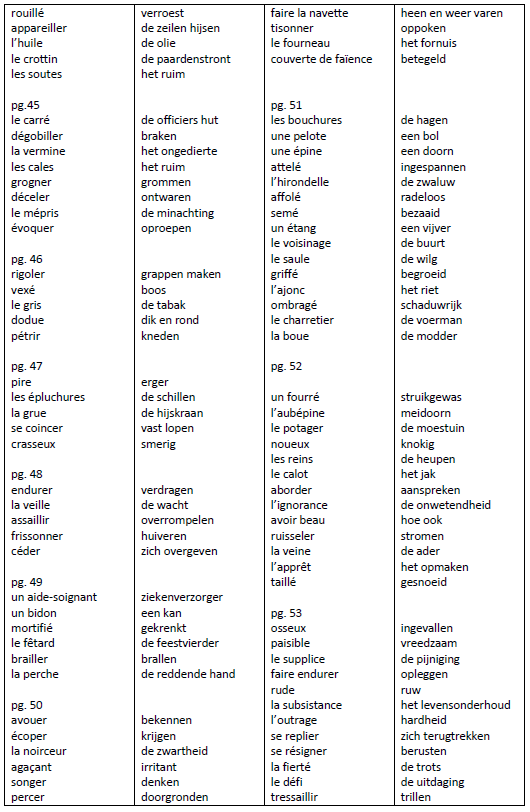
*Le Collier Rouge*, J.C. Rufin

Vocabulaire



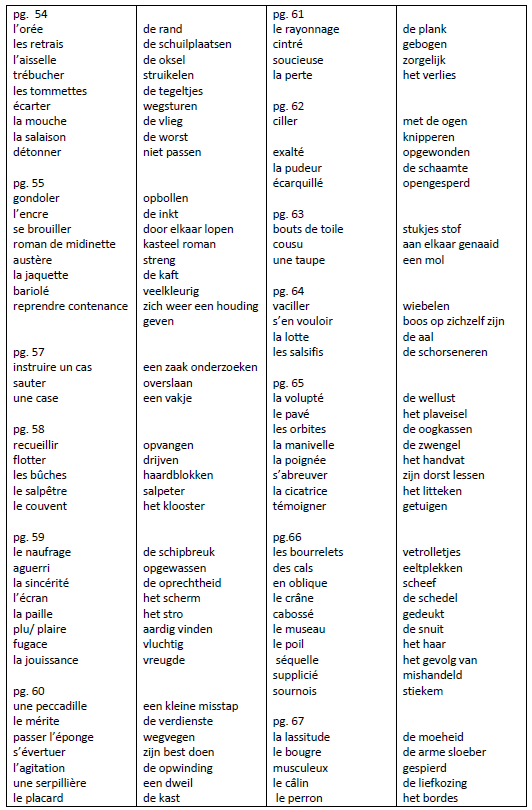
*Le Collier Rouge*, J.C. Rufin

Vocabulaire



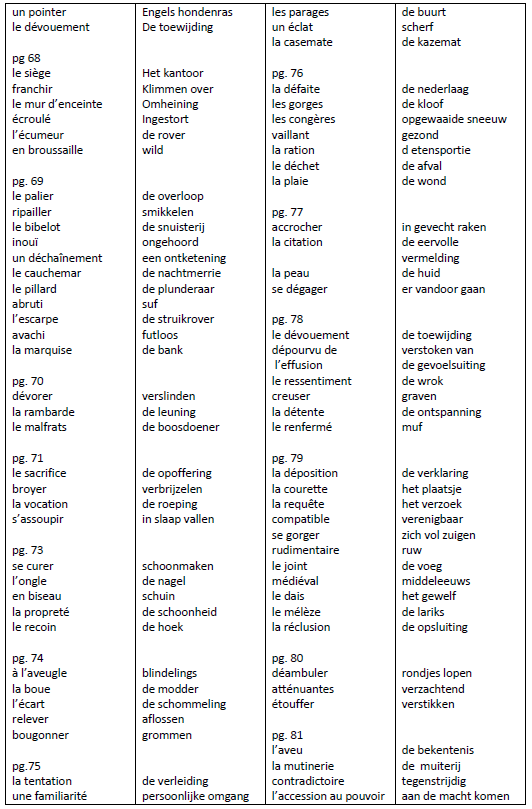
*Le Collier Rouge*, J.C. Rufin

Vocabulaire



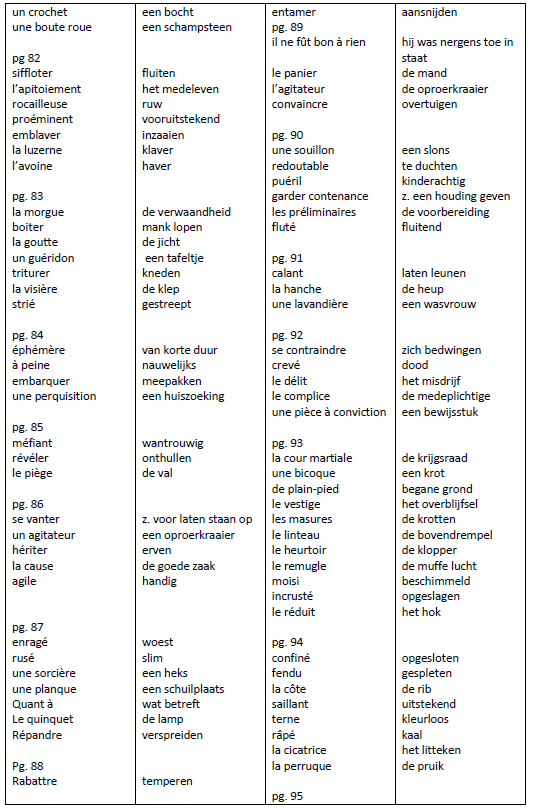
*Le Collier Rouge*, J.C. Rufin

Vocabulaire



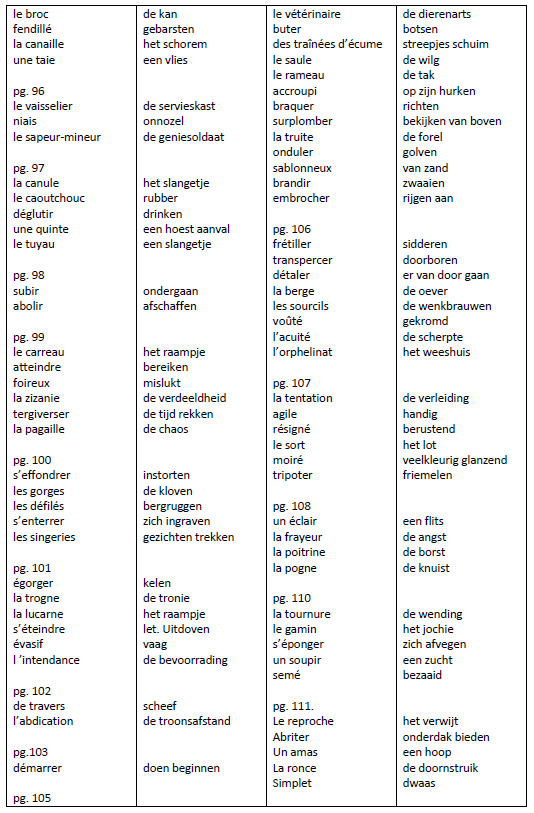
*Le Collier Rouge*, J.C. Rufin

Vocabulaire



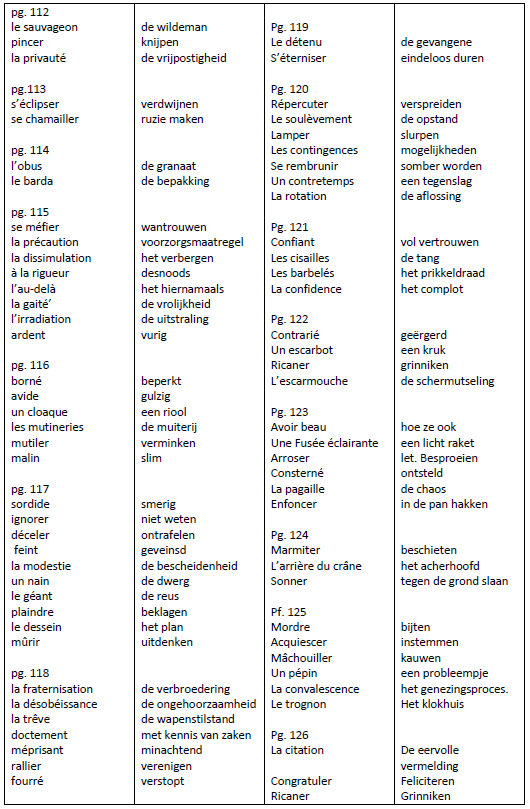
*Le Collier Rouge*, J.C. Rufin

Vocabulaire



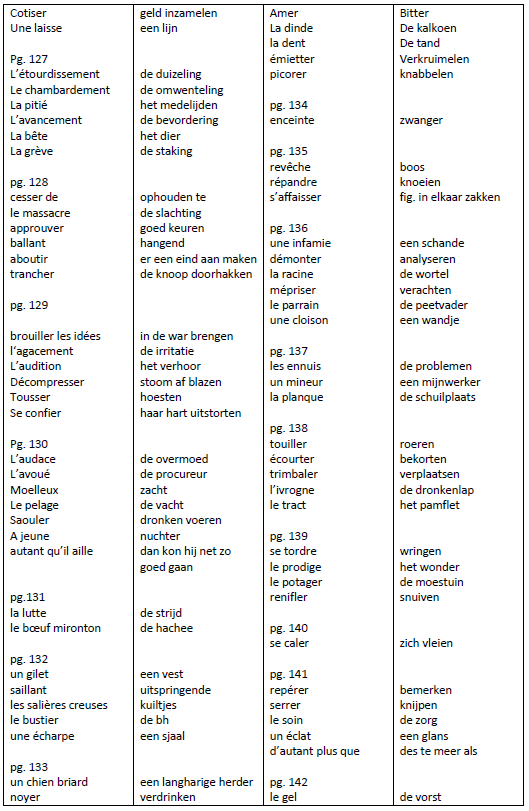
*Le Collier Rouge*, J.C. Rufin

Vocabulaire



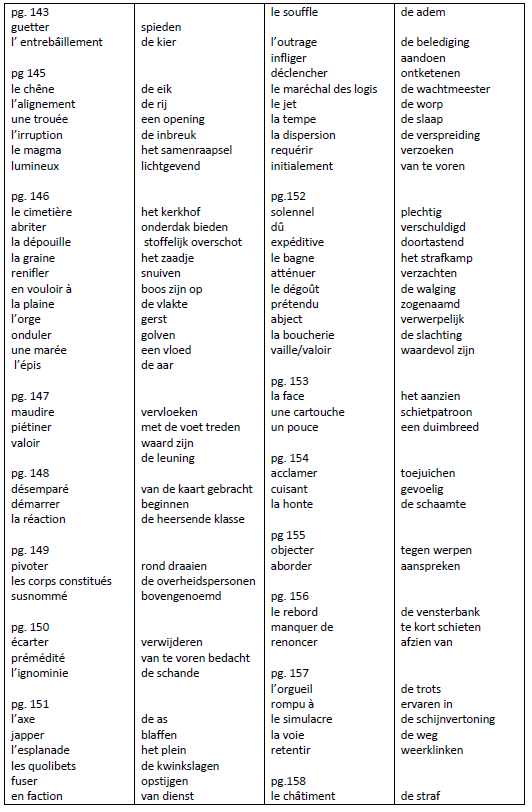
*Le Collier Rouge*, J.C. Rufin

Vocabulaire



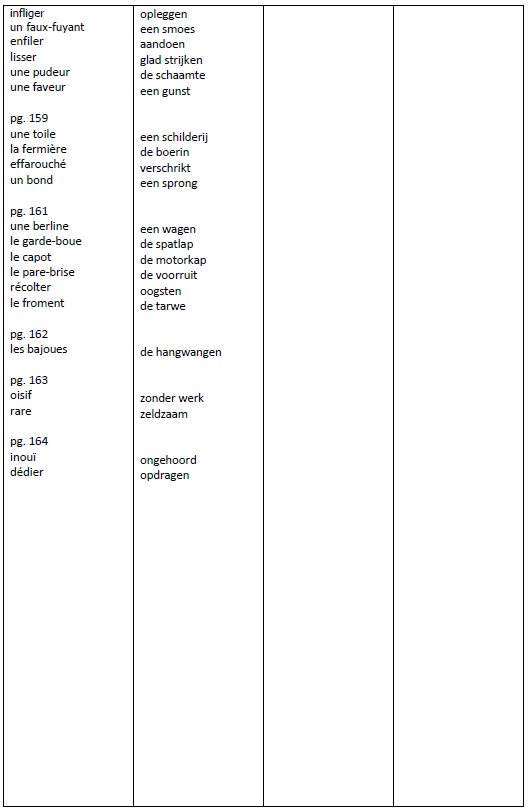
*Le Collier Rouge*, J.C. Rufin

Vocabulaire



*Le Collier Rouge*, J.C. Rufin

Vocabulaire



*Le Collier Rouge*, J.C. Rufin

Vocabulaire